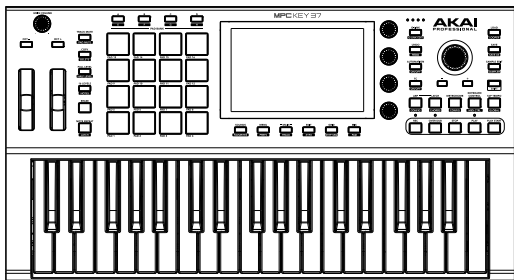


AKAI® PROFESSIONAL MPC KEY 37

QUICKSTART GUIDE (English) GUÍA DE INICIO RÁPIDO (Español) GUIDE D'UTILISATION RAPIDE (Français) GUIDA RAPIDA (Italiano) SCHNELLSTART-ANLEITUNG (Deutsch)

v1.1



AKAI.PRO.COM/SUPPORT

For articles, videos, and web support.

Para artículos, videos y soporte web.

Pour des articles, des vidéos et de l'assistance technique par web.

Per articoli, video, e supporto di web.

Für Artikel, Videos und Web-Support.

Model: ACVR

GUÍA DE INICIO RÁPIDO (ESPAÑOL)

1 PARA COMENZAR

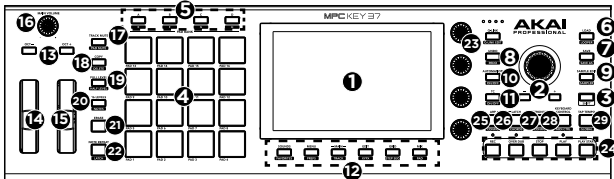
Contenido del paquete: MPC Key 37, Cable de corriente, Cable USB, Tarjeta de descarga de software, Guía de inicio rápido, Manual sobre la seguridad y garantía



AKAI.PRO.COM/REGISTER

- REGISTRE SU PRODUCTO
- DESCARGUE LA GUÍA DEL USUARIO
- DESCARGUE EL SOFTWARE INCLUIDO
- VER VÍDEO TUTORIALES

2 PANEL SUPERIOR



- Pantalla:** Vea más información sobre la operación actual en la pantalla multitáctil a todo color. Toque un control dos veces para acceder a las opciones de edición avanzadas. Toque la parte superior izquierda de la pantalla para abrir el menú de modo o regresar a la vista anterior. Separe sus dos dedos para hacer zoom (en una sección de la forma de onda, por ejemplo). Junte sus dos dedos para alejar el zoom.
- Controles de ingreso de datos:** Utilícelos para recorrer las opciones del menú o ajustar los valores de los parámetros.
- Shift:** Manténgalo pulsado para acceder a las funciones secundarias de algunos botones.
- Pads:** Pulse estos pads sensibles a la velocidad y la presión para ejecutar muestras.
- Banco:** Púlselos para acceder a los bancos de pads A-D. Púlselos dos veces o púlselos junto con SHIFT para acceder a los bancos de pads E-H.
- Cargar / Generador de bucles:** Pulse para abrir el explorador para cargar programas, muestras, secuencias y más. SHIFT+pulse para abrir el generador de bucles.
- Guardar / Guardar como:** Pulse para abrir el menú Guardar para guardar proyectos, programas, secuencias y más. SHIFT+pulse para abrir la opción "Guardar como".
- Deshacer / Rehacer:** Púselo para deshacer o púselo junto con SHIFT para rehacer la última acción.
- Edición de muestra / Muestreador:** Pulse este botón para acceder al modo de edición de muestra.
- Automatización / Activado/Desactivado:** Pulse este botón para conmutar el estado de automatización global entre lectura y escritura. SHIFT+Pulse para deshabilitar o habilitar la automatización global.

1 GETTING STARTED

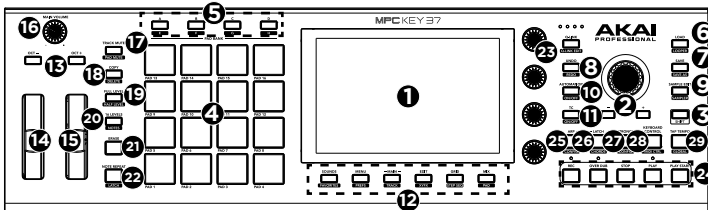
Package Contents: MPC Key 37, Power Adapter, USB Cable, Software Download Card, Quickstart Guide, Safety & Warranty Manual



AKAI.PRO.COM/REGISTER

- REGISTER YOUR PRODUCT
- DOWNLOAD THE USER GUIDE
- DOWNLOAD INCLUDED SOFTWARE
- WATCH TUTORIAL VIDEOS

2 TOP PANEL



- Display:** View the full-color multi-touch display for information on the current operation. Tap the upper-left part of the display to open the mode menu or return to the previous view. Spread two fingers to zoom in (into a section of a waveform, for example). Pinch two fingers to zoom out.
- Data Entry Controls:** Use these to scroll through menu options or adjust parameter values.
- Shift:** Press and hold to access some buttons' secondary functions.
- Pads:** Press these velocity and pressure-sensitive pads to trigger samples.
- Bank:** Press to access Pad Banks A-D. Double press or SHIFT+press a button to access Pad Banks E-H.
- Load / Looper:** Press to open the Browser to load programs, samples, sequences, and more. SHIFT+press to open the Looper.
- Save / Save As:** Press to open the Save menu to save projects, programs, sequences, and more. SHIFT+press to open the "Save As" option.
- Undo / Redo:** Press to undo or SHIFT+press to redo the last action.
- Sample Edit / Sampler:** Press this button to view Sample Edit Mode. SHIFT+press to view the Sampler.
- Automation / On/Off:** Press this button to toggle the Global Automation state between Read and Write. SHIFT+press this button to disable or enable Global Automation.

- TC / Activado/Desactivado:** Pulse este botón para abrir la ventana de corrección de temporización. SHIFT+pulse para activar o desactivar la corrección de temporización.
- Controles de pista y vista:** Pulse estos botones para abrir el menú de modos o acceder a estos modos: Sonidos / Favoritos, Menú / Preferencias, Principal / Visualización de pistas, Edición de programa / XYFX, Cuadrícula / Secuenciador de pasos, Mezclador de canal / pad.
- Oct - / Oct +:** Pulse estos botones para transponer el teclado una octava hacia arriba o hacia abajo por vez. SHIFT+pulse para transponer el teclado una octava hacia arriba o hacia abajo por vez. Pulse ambos botones de octava al mismo tiempo para restablecer la configuración de octava a los valores predeterminados.
- Rueda de inflexión de tono:** La rueda de inflexión de pitch se utiliza principalmente para seleccionar las notas reproducidas en el teclado hacia arriba o abajo.
- Rueda de modulación:** La rueda de modulación suele usarse para añadir variaciones al sonido que está tocando.
- Volumen principal:** Gire esta perilla para ajustar el volumen de la salida principal y la salida para auriculares.
- Silenciamiento de pista / Silenciamiento de pad:** Pulse este botón para acceder al modo de silenciamiento de pista. SHIFT+pulse para acceder al modo de silenciamiento de pad.
- Copiar / Borrar:** Pulse este botón para copiar un pad a otro en programas de clip y de batería. SHIFT+pulse para eliminar.
- Nivel máximo/Nivel medio:** Pulse este botón para activar/desactivar el modo de nivel máximo para las almohadillas. SHIFT+pulse para activar/desactivar el modo de nivel medio para las almohadillas.
- 16 niveles / Notas:** Pulse este botón para activar/desactivar la función 16 Level. SHIFT+ pulse para activar o desactivar el modo de notas para los pads.
- Borrar:** Mientras se reproduce una secuencia, mantenga pulsado este botón y pulse un pad o tecla para suprimir el evento de nota de ese pad o tecla en la posición de reproducción actual.
- Note Repeat / Latch:** Mantenga pulsado este botón y pulse un pad para disparar la muestra de ese pad repetidamente. SHIFT+pulse para "trabar" la característica de repetición de nota.
- Perillas Q-Link:** Pulse el botón Q-Link para cambiar la columna de parámetros que controlan en ese momento. Utilice estas perillas sensibles al tacto para ajustar diversos parámetros y valores.
- Controles de transporte:** Utilice estos controles para iniciar/detener la reproducción y grabación.
- Arpegiador / Config:** Pulse este botón para activar o desactivar el arpegiador interno. SHIFT+pulse o mantenga pulsado este botón para configurar los ajustes del arpegiador.
- Latch / Acordes:** Pulse este botón para activar o desactivar el pestillo del arpegiador. SHIFT+pulse para activar o desactivar modo de acordes.
- Metronómo / Config:** Pulse este botón para habilitar o deshabilitar el metrónomo. SHIFT+pulse o mantenga pulsado este botón para abrir la ventana de configuración del metrónomo.
- Control del teclado / Control MIDI:** Pulse este botón para visualizar el menú de control del teclado. SHIFT+pulse para entrar al modo de control MIDI.
- Tocar tempo/ Global:** Púselo repetidamente según el tempo deseado para introducir un nuevo tempo (en BPM). SHIFT+pulse para establecer si la secuencia seguirá su propio tiempo un tempo global.

Wi-Fi y Bluetooth

Pulse SHIFT+MENU para abrir las preferencias y seleccionar **Wi-Fi** o **Bluetooth**.

Para activar o desactivar la conectividad Bluetooth o inalámbrica, toque On/Off.

Para seleccionar una red inalámbrica o dispositivo Bluetooth, tóquela.

Para conectarse con una red inalámbrica seleccionada, toque Connect.

Para aparear o conectar un dispositivo Bluetooth (en la sección de dispositivos seleccionados, toque **Pair** o **Connect**.

- TC / On/Off:** Press this button to open the Timing Correct window. SHIFT+press to turn Timing Correct on and off.
- Track and View Controls:** Press these buttons to open the mode menu or access these modes: Sounds / Favorites, Menu / Preferences, Main / Track View, Program Edit / XYFX, Grid / Step Seq, Track Mixer / Pad Mixer.
- Oct - / Oct +:** Press these buttons to transpose the keyboard down or up one octave at a time. SHIFT+press to transpose the keyboard down or up one semitone at a time. Press both Octave buttons at the same time to reset the octave setting to default values.
- Pitch Wheel:** This is primarily used to bend the notes played on the keyboard up or down.
- Modulation Wheel:** The modulation wheel is typically used to add variation for the sound you are playing.
- Main Volume:** Turn this knob to adjust the volume of the Main output and Phones output.
- Track Mute / Pad Mute:** Press this button to view Track Mute Mode. SHIFT+press to view Pad Mute Mode.
- Copy / Delete:** Press this button to copy one pad to another in Clip and Drum programs. SHIFT+press to delete.
- Full Level / Half Level:** Press this button to activate/deactivate Full Level mode for the pads. SHIFT+press to activate/deactivate Half Level mode for the pads.
- 16 Level / Notes:** Press this button to activate/deactivate 16 Level. SHIFT+press to activate/deactivate Notes mode.
- Erase:** As a Sequence is playing, press and hold this button and then press a pad or key to delete the note event for that pad or key at the current playback position.
- Note Repeat / Latch:** Press and hold this button, and then press a pad to trigger that pad's sample repeatedly. SHIFT+press to "latch" the Note Repeat feature.
- Q-Link Controls:** Press the Q-LINK button to change which parameters are controlled. Turn the touch-sensitive knobs to adjust parameters and settings.
- Transport Controls:** Use these controls to start/stop playback and recording.
- Arp / Config:** Press this button to enable or disable the internal Arpeggiator. SHIFT+press to configure the Arpeggiator's settings.
- Latch / Chords:** Press this button to enable or disable latch for the Arpeggiator. SHIFT+press to activate/deactivate Chords mode for the pads.
- Metronome / Config:** Press this button to enable or disable the metronome. SHIFT+press to open the Metronome Configuration window.
- Keyboard Control / MIDI Control:** Press this button to view the Keyboard Control menu. SHIFT+press to view MIDI Control Mode.
- Tap Tempo / Global:** Repeatedly press in time to enter a new tempo (in BPM). SHIFT+press to set whether the sequence follows its own tempo or a global tempo.

Wi-Fi and Bluetooth

Press SHIFT+MENU to open the Preferences and select **Wi-Fi** or **Bluetooth**.

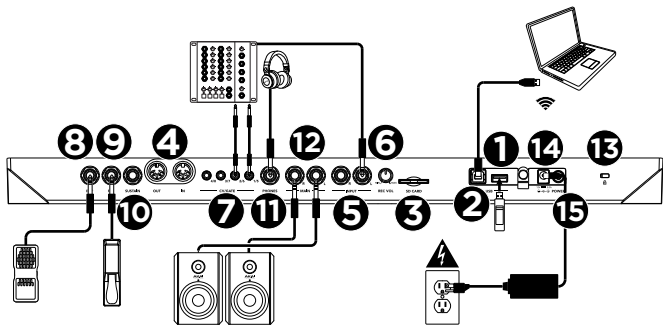
To activate or deactivate wireless or Bluetooth connectivity, tap On/Off.

To select a wireless network or Bluetooth device, tap it.

To connect to a selected wireless network, tap Connect.

To pair or connect to a Bluetooth device (in the Available Devices section), tap **Pair** or **Connect**.

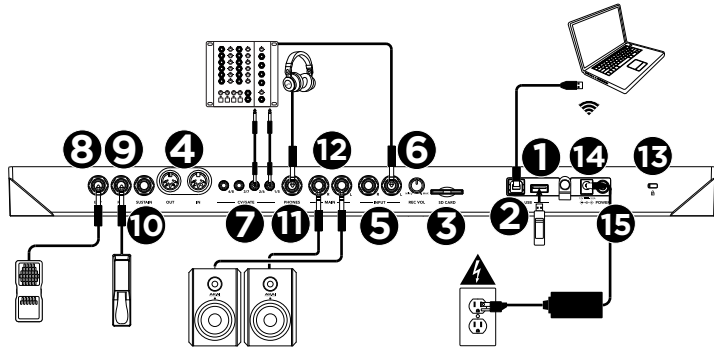
3 PANEL TRASERO



- Puerto USB-A:** Conecta aquí un dispositivo de audio o MIDI que cumple con la clase, o una unidad flash USB para acceder a los archivos.
- Puerto USB-B:** Conecte este puerto con el puerto USB de un ordenador para enviar/recibir datos MIDI.
- Tarjeta SD:** Inserte una tarjeta SD, SDHC o SDXC para acceder a los archivos.
- Entrada/Salida MIDI:** Conecte aquí dispositivos MIDI externos (sintetizador, caja de ritmos, etc.).
- Entradas de audio (6,35 mm / 1/4 pulg., TRS):** Conecte estas entradas a una fuente de audio (mezclador, sintetizador, caja de ritmos, etc).
- Volumen de registro:** Ajustar la ganancia de la señal que ingresa por la entradas de audio.
- CV/Compuerta (3,5 mm / 1/8 pulg., TRS):** Envíe señales de voltaje de control (CV) y/o compuertas desde estas salidas hacia secuenciadores externos. Las 4 salidas CV/gate se pueden expandir a 8 usando adaptadores TRS a TS (no incluidos).
- Entrada de expresión (6,35 mm / 1/4 pulg., TRS):** Conecta un pedal de expresión opcional a esta entrada para agregar cambios de expresión durante las actuaciones.
- FS2 (6,35 mm / 1/4 pulg., TRS):** Conecte a esta entrada un pedal de expresión opcional.
- Sostenido (6,35 mm / 1/4 pulg., TRS):** Esta entrada acepta un pedal de sostenido de contacto momentáneo opcional.
- Salida para auriculares: (6,35 mm / 1/4 pulg., TRS):** Conecte auriculares aquí.
- Salida principal (6,35 mm / 1/4 pulg., TRS):** Conecte estas salidas a sus monitores, mezclador, etc.
- Ranura de bloqueo Kensington®:** Utilizar esta ranura a fin de sujetar MPC Key 37 a una mesa u otra superficie.
- Alimentación:** Conecte aquí el adaptador de corriente incluido. El adaptador de corriente tiene dos piezas. Asegúrate de que ambos se eliminen del contenido de la caja.
- Interruptor de encendido:** Presiona para enciende y apaga MPC Key 37.

DESCARGUE LA **GUÍA DEL USUARIO** COMPLETA PARA APRENDER MÁS
AKAI.PRO.COM

3 REAR PANEL



- USB-A Port:** Connect a class-compliant MIDI or audio device, or a USB flash drive here to access files.
- USB-B Port:** Connect to a computer's USB port to send/receive MIDI data.
- SD Card Slot:** Insert a SD, SDHC, or SDXC card to access files.
- MIDI Input/Output:** Connect to external MIDI devices (synthesizer, drum machine, etc.).
- Audio Inputs (1/4" / 6.35 mm, TRS):** Connect these inputs to an audio source (mixer, synthesizer, drum machine, etc.).
- Rec Volume:** Adjust the gain of the incoming signal from the audio inputs.
- CV/Gate (1/8" / 3.5 mm, TRS):** Send control voltage (CV) and/or gate signals from these outputs to external sequencers. The 4 CV/gate outputs can be expanded to 8 using TRS to TS adapters (not included).
- EXP (1/4" / 6.35 mm, TRS):** Connect an optional expression pedal to this input for adding expressive changes during performances.
- FS2 (1/4" / 6.35 mm, TRS):** Connect an optional footswitch or other foot pedal to this input.
- Sustain (1/4" / 6.35 mm, TRS):** This input accepts an optional momentary-contact foot pedal.
- Phones Output: (1/4" / 6.35 mm, TRS):** Connect headphones here.
- Main Output (1/4" / 6.35 mm, TRS):** Connect these outputs to your monitors, mixer, etc.
- Kensington® Lock Slot:** Use this slot to secure MPC Key 37 to a table or other surface.
- Power:** Connect the included power adapter here. The power adapter has two pieces to it. Ensure both are removed from the box contents.
- Power Button:** Press to turn MPC Key 37's power on/off.

DOWNLOAD THE FULL **USER GUIDE** TO LEARN MORE
AKAI.PRO.COM

GUIDE D'UTILISATION RAPIDE (FRANÇAIS)

1 MISE EN ROUTE

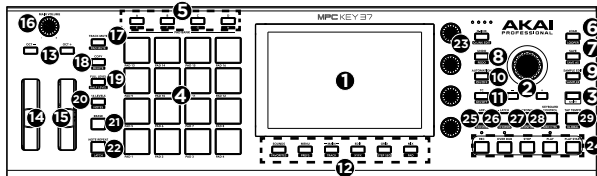
Contenu de l'emballage : MPC Key 37, Adaptateur d'alimentation, Câble USB, Carte de téléchargement de logiciel, Guide d'utilisation rapide, Consignes de sécurité et informations concernant la garantie



AKAI.PRO.COM/REGISTER

- ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT
- TÉLÉCHARGEZ LE GUIDE DE L'UTILISATION
- TÉLÉCHARGEZ LE LOGICIEL INCLUS
- REGARDEZ DES TUTORIELS VIDÉO

2 PANNEAU SUPÉRIEUR



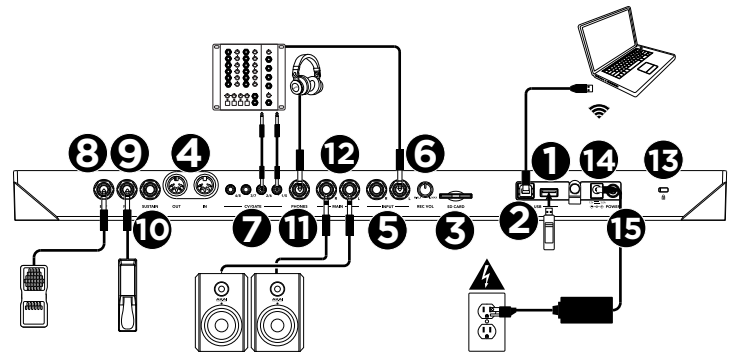
- Écran :** Cet écran tactile multipoint couleur affiche les informations pertinentes aux opérations en cours. Tapez la partie supérieure gauche de l'écran pour ouvrir le menu mode ou pour revenir à la fenêtre précédente. Écartez deux doigts pour effectuer un zoom avant (dans une section d'une forme d'onde, par exemple). Pincez deux doigts pour effectuer un zoom arrière.
- Commandes de saisie des données :** Elles permettent de parcourir les options du menu ou d'ajuster les valeurs des paramètres.
- Shift :** Maintenir cette touche enfoncée permet d'accéder aux fonctions secondaires de certaines touches.
- Pads :** Appuyez sur ces pads sensibles à la dynamique pour déclencher les échantillons.
- Bank:** Appuyez sur ces touches pour accéder aux banques de pad A-D. Appuyez deux fois ou appuyez sur SHIFT+ une des touches pour accéder aux banques de pad E-H.
- Load / Looper :** Appuyez sur cette touche afin d'afficher le navigateur para de charger des programmes, échantillons, séquences, et plus. SHIFT+appuyez pour ouvrir le Looper.
- Save / Save As :** Appuyez sur cette touche pour ouvrir le menu Enregistrer pour enregistrer des projets, des programmes, des séquences, etc. SHIFT + appuyez sur pour ouvrir l'option "Enregistrer sous".
- Undo / Redo :** Appuyez sur cette touche pour annuler la dernière action ou appuyez sur SHIFT+ la touche pour rétablir la dernière action.
- Sample Edit / Sampler:** Cette touche permet d'afficher le mode Sample Edit. SHIFT+appuyez pour permet d'afficher l'échantillonneur.
- Automatisation / Allumé/Eteint:** Appuyer sur cette touche permet de basculer l'état d'automatisation globale entre la lecture et l'écriture. SHIFT+ appuyez pour permet d'activer et de désactiver la fonction d'automatisation globale.

- TC / Allumé/Eteint** : Appuyer sur cette touche permet d'ouvrir la fenêtre Timing Correct. SHIFT+appuyez pour permet d'activer et de désactiver la fonction Timing Correct.
- Touches de commande et d'affichages des pistes** : Appuyer sur ces touches pour ouvrir le menu des modes ou accéder à ces modes : Sounds / Favorites, Menu / Preferences, Main / Track View, Program Edit / XYFX, Grid / Step Seq, Track Mixer / Pad Mixer.
- Oct - / Oct +** : Appuyer sur ces touches permet de transposer le clavier d'une octave vers le haut ou le bas. SHIFT+appuyez pour sur une de ces touches permet de transposer le clavier d'un demi ton vers le haut ou le bas. Appuyez sur les deux touches Octave en même temps pour réinitialiser le réglage d'octave aux valeurs par défaut.
- Molette de la hauteur tonale** : Cette molette permet principalement de modifier vers le haut ou vers le bas la hauteur tonale des notes jouées sur le clavier.
- Molette de modulation** : La molette de modulation permet d'ajouter des variations aux sons joués.
- Main Volume** : Tourner ce bouton permet de régler le volume de la sortie Main et de la sortie casque.
- Track Mute / Pad Mute** : Cette touche permet d'afficher le mode Track Mute. SHIFT+appuyez pour sur cette touche permet d'afficher le mode Pad Mute.
- Copy / Delete** : Appuyer sur cette touche permet de copier les paramètres d'un pad à un autre dans les programmes de clip et de batterie. SHIFT+appuyez pour sur cette touche pour supprimer.
- Full Level / Half Level** : Cette touche permet d'activer ou de désactiver la fonction de mode Full Level pour les pads. SHIFT+appuyez pour sur cette touche afin d'activer ou de désactiver la fonction de mode Half Level pour les pads.
- 16 Level / Notes** : Cette touche permet d'activer ou de désactiver la fonction 16 Level. SHIFT+appuyez pour sur cette touche permet d'activer et de désactiver le mode Notes pour les pads.
- Erase** : Lors de la lecture d'une séquence, maintenir cette touche enfoncée tout en appuyant sur un pad ou une touche du clavier permet de supprimer l'événement de note pour ce pad ou cette touche à la position de lecture actuelle.
- Note Repeat / Latch** : Maintenir cette touche enfoncée et appuyer sur un pad permet de déclencher l'échantillon correspondant à plusieurs reprises. SHIFT+appuyez pour sur cette touche permet de verrouiller la fonction de répétition de la note.
- Commandes Q-Link** : Appuyez sur la touche Q-LINK pour modifier quels paramètres sont contrôlés. Tournez les boutons tactiles pour ajuster divers paramètres et réglages.
- Touches de commande de lecture** : Utilisez ces commandes pour lancer/arrêter la lecture et l'enregistrement.
- Arp / Config** : Appuyer sur cette touche permet d'activer ou de désactiver l'arpéggiateur. SHIFT+ appuyez pour permet de configurer les paramètres de l'arpéggiateur.
- Latch / Chord** : Appuyer sur cette touche permet d'activer ou de désactiver le verrouillage de l'arpéggiateur. SHIFT+appuyez pour sur cette touche permet de verrouiller la fonction de chord.
- Métronome / Config** : Appuyer sur cette touche permet d'activer ou désactiver le métronome. SHIFT+appuyez ou maintenir cette touche enfoncée permet d'ouvrir la fenêtre de configuration du métronome.
- Keyboard Control / MIDI CTRL** : Appuyer sur cette touche permet d'afficher le menu Keyboard Control. SHIFT+ appuyez pour sur cette touche permet d'afficher le mode MIDI Control.
- Tap Tempo / Général** : Appuyez à plusieurs reprises au rythme du tempo désiré pour programmer un nouveau tempo (dans BPM). SHIFT+ appuyez pour définir si la séquence suit son propre tempo ou un tempo général.

Wi-Fi et Bluetooth

Appuyez sur SHIFT+MENU pour ouvrir le menu des préférences et sélectionnez **Wi-Fi** ou **Bluetooth**.
Pour activer ou désactiver la connexion **Wi-Fi** ou **Bluetooth**, tapez sur **On/Off**.
Pour sélectionner un réseau **Wi-Fi** ou appareil **Bluetooth**, tapez dessus.
Pour vous connecter au réseau **Wi-Fi** sélectionné, tapez sur **Connect**.
Pour jumeler ou se connecter à un appareil **Bluetooth** (dans la section Available Devices), tapez sur **Pair** ou **Connect**.

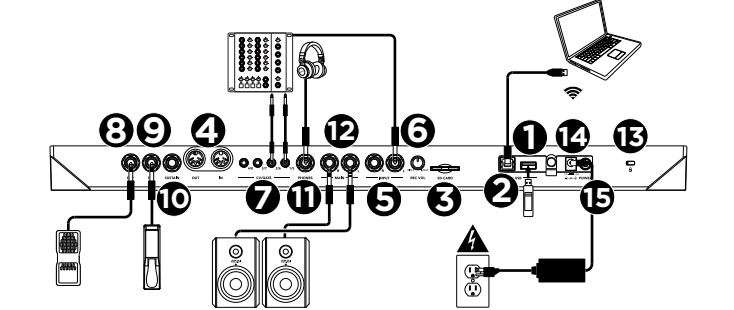
3 PANNELLO POSTERIORE



- Porta USB-A**: collega qui un dispositivo audio o MIDI conforme alla classe o un'unità flash USB per accedere ai file.
- Porta USB-B**: collegare alla porta USB di un computer per inviare/ricevere dati MIDI.
- Slot per scheda SD**: inserire una scheda SD, SDHC o SDXC per accedere ai file.
- Ingresso/uscita MIDI**: collegare a dispositivi MIDI esterni (sintetizzatore, drum machine, ecc.).
- Ingressi audio (1/4" / 6,35 mm, TRS)**: collegare questi ingressi a una sorgente audio (mixer, sintetizzatore, drum machine, ecc.).
- Registra volume**: regolare il guadagno del segnale in arrivo ingressi audio.
- CV/Gate (1/8" / 3,5 mm, TRS)**: segnali CV (control voltage) e/o Gate tramite queste uscite a sintetizzatori o sequenziatori esterni. Le 4 uscite CV/gate possono essere espanso a 8 utilizzando adattatori da TRS a TS (non inclusi).
- Expression (1/4" / 6,35 mm, TRS)**: collegare un pedale di espressione opzionale a questo ingresso per aggiungere modifiche espressive durante le esibizioni.
- FS2 (1/4" / 6,35 mm, TRS)**: collegare un interruttore a pedale opzionale o un altro pedale a questo ingresso.
- Sustain (1/4" / 6,35 mm, TRS)**: questo ingresso accoglie un pedale a contatto momentaneo opzionale.
- Uscita cuffie (1/4" / 6,35 mm, TRS)**: collegare le cuffie qui.
- Uscita principale (1/4" / 6,35 mm, TRS)**: collegare queste uscite a monitor, mixer, ecc.
- Slot per lucchetto Kensington**: servirsi di questa apertura per fissare MPC Key 37 a un tavolo o ad altre superfici.
- Alimentazione**: collegare qui l'adattatore di alimentazione incluso. L'adattatore di alimentazione è composto da due pezzi. Assicurarsi che entrambi siano rimossi dal contenuto della confezione.
- Interruttore di alimentazione**: premi per accende e spegne l'MPC Key 37.

SCARICARE LA GUIDA PER L'USO COMPLETA
PER SAPERNE DI PIÙ AKAIPRO.COM

3 PANNEAU ARRIÈRE



- Port USB-A** : Connectez un périphérique MIDI ou audio nativement compatibles, ou une clé USB pour accéder aux fichiers.
- Port USB-B** : Raccordez ce port au port USB d'un ordinateur pour envoyer et recevoir des données MIDI.
- Lecteur de carte SD** : Insérez une carte SD, SDHC, ou SDXC pour accéder à leurs fichiers.
- Entrée/Sortie MIDI** : Raccordez cette entrée et cette sortie à des appareils MIDI externes (synthétiseur, batterie, etc.).
- Entrées audio (1/4 po / 6,35 mm, TRS)** : Raccordez ces entrées à une source audio (console de mixage, synthétiseur, module de percussion, etc.).
- Volume d'enregistrement** : Régler le gain des signaux audio entrant des entrées audio.
- CV/Gate (1/8 po / 3,5 mm, TRS)** : Ces sorties transmettent des données de tension d'asservissement (CV) et/ou de Gate vers des séquenceurs externes. Les 4 sorties CV/gate peuvent être étendues à 8 à l'aide d'adaptateurs TRS vers TS (non inclus).
- Expression (1/4 po / 6,35 mm, TRS)** : Connectez une pédale d'expression en option à cette entrée pour ajouter des modifications expressives lors de représentations.
- FS2 (1/4 po / 6,35 mm, TRS)** : Cette entrée permet de brancher un commutateur au pied ou autre pédale facultative.
- Sustain (1/4 po / 6,35 mm, TRS)** : Cette entrée prend en charge un commutateur au pied à contact momentané.
- Sortie casque : (1/4 po / 6,35 mm, TRS)** : Raccordez un casque d'écoute à cette prise.
- Sortie principale (1/4 po / 6,35 mm, TRS)** : Raccordez ces sorties à des moniteurs, à une console de mixage, etc.
- Verrou Kensington[™]** : Cet emplacement permet d'utiliser un verrou pour sécuriser MPC Key 37 sur une table ou autre surface.
- Entrée d'alimentation** : Brancher l'adaptateur secteur fourni à cette entrée. L'adaptateur d'alimentation comporte deux pièces. Assurez-vous que les deux sont retirés du contenu de la boîte.
- Interrupteur d'alimentation** : Appuyez pour tourner la mise sous et hors tension du MPC Key 37.

VEUILLEZ TÉLÉCHARGER LE *GUIDE D'UTILISATION* AFIN D'EN SAVOIR PLUS
AKAIPRO.COM

SCHNELLSTART-ANLEITUNG (Deutsch)

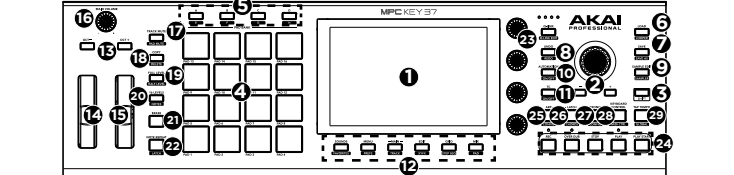
1 ERSTE SCHRITTE

Lieferumfang: MPC Key 37, Netzteil, USB-Kabel, Software-Download-Karte, Schnellstart-Anleitung, Sicherheitshinweise und Garantieinformationen

AKAIPRO.COM/REGISTER

- REGISTRIEREN SIE IHR PRODUKT
- DOWNLOADEN SIE DAS BENUTZERHANDBUCH
- LADEN SIE DIE MITGELIEFERTE SOFTWARE HERUNTER
- SEHEN SIE SICH DIE TUTORIAL-VIDEOS AN

2 OBERSEITE



- Display**: Zeigt Informationen zum aktuellen Vorgang auf dem vollfarbigen Multi-Touch-Display an. Tippen Sie auf den oberen linken Teil des Displays, um zum Modusmenü oder zur vorherigen Ansicht zurückzukehren. Spreizen Sie zwei Finger, um das Bild zu vergrößern (z.B. um in einen Teil einer Wellenform hineinanzuzoomen). Bringen Sie die zwei Finger wieder zueinander, um das Bild zu verkleinern.
- Dateneingabesteuerung**: Verwenden Sie diese, um durch Menüoptionen zu blättern oder Parameterwerte anzupassen.
- Shift**: Halten Sie sie gedrückt, um auf bestimmte sekundäre Funktionen der Tasten zuzugreifen.
- Pads**: Drücken Sie diese anschlagdynamischen und druckempfindlichen Pads, um Samples zu triggern.
- Bank**: Drücken Sie diese Taste, um auf die Pad-Bänke A–D zuzugreifen. Drücken Sie diese Taste zweimal oder SHIFT+Tastendruck, um auf die Pad-Bänke E–H zuzugreifen.
- Laden / Looper**: Drücken Sie diese Taste, um den Browser zu öffnen und Programme, Samples, Sequenzen und mehr zu laden. SHIFT+drücken, um den Looper zu öffnen.
- Speichern / Speichern unter**: Drücken Sie diese Taste, um das Menü „Speichern“ zu öffnen und Projekte, Programme, Sequenzen und mehr zu speichern. SHIFT +drücken, um die Option „Speichern unter“ zu öffnen.
- Rückgängig / Wiederholen**: Drücken, um die letzte Aktion rückgängig zu machen bzw. SHIFT+Tastendruck, um die letzte Aktion zu wiederholen.
- Sample bearbeiten / Sampler**: Drücken Sie diese Taste, um den Samplebearbeitungs-modus anzuzeigen. SHIFT+drücken um den Sampler anzuzeigen.
- Automatisierung / An/Aus**: Drücken Sie diese Taste, um den globalen Automatisierungsstatus zwischen Lesen und Schreiben umzuschalten. SHIFT+drücken um die globale Automatisierung zu deaktivieren bzw. zu aktivieren.

GUIDA RAPIDA (Italiano)

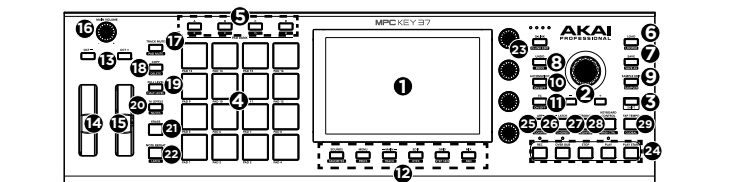
1 INIZIARE

Contenuti della confezione: MPC Key 37, Adattatore di alimentazione, Cavo USB, Scheda per il download del software, Guida rapida, Istruzioni di sicurezza e garanzia

AKAIPRO.COM/REGISTER

- REGISTRARE IL TUO PRODOTTO
- SCARICA LA GUIDA PER L'USO
- SCARICARE DEL SOFTWARE INCLUSO
- GUARDARE I VIDEO TUTORIAL

2 PANNELLO SUPERIORE



- Display**: visualizzare il display multi-touch a colori per informazioni sull'operazione in corso. Toccare la parte in alto a sinistra del display ad aprire il menu delle modalità o tornare alla vista precedente. Allontanare due dita per ingrandire (ad esempio in una sezione di una forma d'onda). Avvicinare due dita per rimpicciolire.
- Controlli di immissione dati**: utilizzarli per scorrere le opzioni di menu o regolare i valori dei parametri.
- Shift**: Tenere premuto per accedere alle funzioni secondarie di alcuni pulsanti.
- Pad**: premere questi pad sensibili alla velocity e alla pressione per attivare i campioni.
- Bank**: premere per accedere ai Banchi Pad A–D. Premere due volte o premere SHIFT insieme a un pulsante per accedere ai Banchi Pad E–H.
- Load / Looper**: premere per aprire il Browser per il caricamento di programmi, campioni, sequenze, e altro. SHIFT+premere per aprire il Looper.
- Save / Save As**: premere per aprire il menu Save per salvare progetti, programmi, sequenze e altro. SHIFT+premere per aprire l'opzione "Save As".
- Annulla / Ripeti**: premere per annullare o premere insieme a SHIFT per ripetere l'ultima azione.
- Sample Edit / Sampler**: Premere questo tasto per visualizzare la modalità Sample Edit. SHIFT+ premere per visualizzare il campionatore.
- Automation / Acceso/Spento**: Premere questo tasto per commutare lo stato di Global Automation tra Read e Write. SHIFT+ premere per disabilitare o abilitare Global Automation.

- TC / An/Aus**: Drücken Sie diese Taste, um das Zeitkorrektur-Fenster zu öffnen, das verschiedene Einstellungen enthält, mit denen Sie die Ereignisse in Ihrer Sequenz quantisieren können. SHIFT+drücken um Zeitkorrektur ein- und auszuschalten.
- Track- und Anzeigesteuerung**: Drücken Sie diese Tasten, um das Modus-Menü zu öffnen oder auf diese Modi zuzugreifen: Sounds / Favoriten, Menü / Einstellungen, Hauptmodus / Spur ansehen, Programm bearbeiten / XYFX, Grid / Step-Sequencer, Spur / Pad Mischer.
- Oct - / Oct +**: Drücken Sie diese Tasten, um das Keyboard jeweils eine Oktave nach unten oder oben zu transponieren. SHIFT+drücken um das Keyboard jeweils einen Halbton nach unten oder oben zu transponieren. Drücken Sie beide Octave-Tasten gleichzeitig, um die Oktaveinstellung auf die Standardwerte zurückzusetzen.
- Pitch-Rad**: Dieses Pitch-Bend-Rad wird in erster Linie verwendet, um die am Keyboard gespielten Noten nach oben oder unten zu transponieren.
- Mod-Rad**: Das Modulationsrad wird in der Regel verwendet, um Variationen für den von Ihnen gespielten Sound hinzuzufügen.
- Gesamtlautstärke**: Drehen Sie diesen Regler, um die Lautstärke des Hauptausgangs und des Kopfhörerausgangs einzustellen.
- Track Mute / Pad Mute**: Drücken Sie diese Taste, um den Modus Track Mute anzuzeigen. SHIFT+drücken um den Pad Mute-Modus anzuzeigen.
- Kopieren/Löschen**: Drücken Sie diese Taste, um ein Pad in Clip- und Drum-Programmen auf ein anderes zu kopieren. SHIFT+drücken um zu löschen.
- Volle Lautstärke / Halbe Lautstärke**: Drücken Sie diese Taste, um den Volllautstärkemode für die Pads zu aktivieren/deaktivieren. SHIFT+drücken um den Half-Volume-Modus für die Pads zu aktivieren/deaktivieren.
- 16 Level / Notes**: Drücken Sie diese Taste, um 16 Level zu aktivieren/deaktivieren. SHIFT+drücken um den Notenmodus für die Pads zu aktivieren/deaktivieren.
- Löschen**: Wenn eine Sequenz abgespielt wird, halten Sie diese Taste gedrückt und betätigen ein Pad oder eine Taste, um den Noten-Befehl für dieses Pad bzw. diese Taste an der aktuellen Wiedergabe-Position zu löschen.
- Note Repeat / Latch**: Halten Sie diese Taste gedrückt und drücken Sie dann ein Pad, um das Sample dieses Pads wiederholt zu triggern. SHIFT+drücken um die Funktion Note Wiederholen zu halten.
- Q-Link-Steuerung**: Drücken Sie die Q-LINK-Taste, um zu ändern, welche Parameter gesteuert werden. Mit diesen berührungsempfindlichen Reglern können Sie verschiedene Parameter und Einstellungen anpassen.
- Transport-Steuerung**: Verwenden Sie diese Steuerung zum Starten/Stoppen der Wiedergabe und Aufnahme.
- Arp/Config**: Drücken Sie diese Taste, um den internen Arpeggiator zu aktivieren oder zu deaktivieren. SHIFT+drücken um die Einstellungen des Arpeggiators zu konfigurieren.
- Latch / Chords**: Drücken Sie diese Taste, um die Latch für den Arpeggiator zu aktivieren oder zu deaktivieren. SHIFT+drücken um die Chord für den pads zu aktivieren oder zu deaktivieren.
- Metronome / Config**: Drücken Sie diese Taste, um das Metronom zu aktivieren oder zu deaktivieren. SHIFT+drücken um das Metronomkonfigurationsfenster zu öffnen.
- Keyboard Control / MIDI Control**: Drücken Sie diese Taste, um das Keyboard Control-Menü anzuzeigen. SHIFT+drücken um den MIDI-Steuerungsmodus anzuzeigen.
- Tap Tempo / Globalen**: Drücken Sie diese Taste wiederholt im Takt, um ein neues Tempo (in BPM) einzugeben. SHIFT+drücken um festzulegen, ob die Sequenz ihrem eigenen Tempo oder einem globalen Tempo folgt.

Wi-Fi und Bluetooth

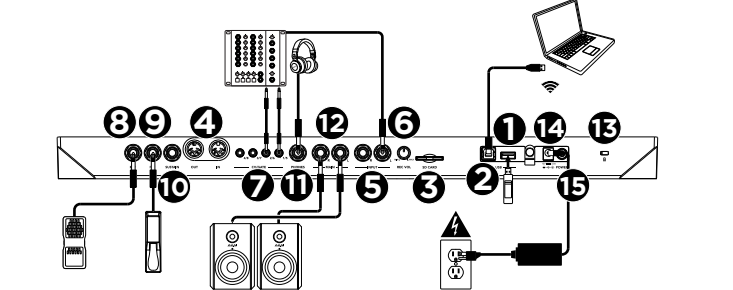
Drücken Sie SHIFT+MENU, um die Einstellungen zu öffnen und wählen **Wi-Fi** aus oder **Bluetooth**.
Um die drahtlose Verbindung oder Bluetooth-Verbindung zu aktivieren oder zu deaktivieren, tippen Sie auf Ein/Aus.
Tippen Sie auf ein drahtloses Netzwerk oder Bluetooth-Gerät, um es auszuwählen.
Um eine Verbindung zu einem ausgewählten drahtlosen Netzwerk herzustellen, tippen Sie auf Verbinden.
Um eine Verbindung zu einem ausgewählten Bluetooth-Gerät herzustellen (im Abschnitt Verfügbare Geräte), tippen Sie auf Koppeln oder Verbinden.

- TC / Acceso/Spento**: Premere questo tasto per aprire la finestra Timing Correct. SHIFT+Premere per attivare/disattivare la Timing Correct.
- Controlli traccia e visualizzazione**: premere questi tasti per aprire il menu modalità o accedere a queste modalità: Sounds / Favorites, Menu / Preferences, Main / Track View, Program Edit / XYFX, Grid / Step Seq, Track Mixer / Pad Mixer.
- Oct - / Oct +**: premere questi tasti per trasporre la tastiera verso il basso o verso l'alto di un'ottava alla volta. SHIFT+premere per trasporre la tastiera verso il basso o verso l'alto di un semitono alla volta. Premere entrambi i tasti Octave contemporaneamente per ripristinare l'impostazione dell'ottava ai valori predefiniti.
- Rotella del pitch**: la rotella di bend del pitch è utilizzata principalmente per il bend delle note nella gamma della tastiera verso l'alto o verso il basso.
- Rotella modulazione**: la rotella di modulazione è normalmente utilizzata per aggiungere varianti al suono che si sta suonando.
- Volume Main**: girare questa manopola per regolare il volume dell'uscita principale e dell'uscita cuffie.
- Silenziamento / Pad**: premere questo tasto per visualizzare la modalità di silenziamento. SHIFT+ premere per visualizzare la modalità di silenziamento pad.
- Copy / Delete**: premere questo tasto per copiare un pad su un altro nei programmi Clip e Drum. SHIFT+premere per cancellare.
- Note Repeat / Half Level**: premere questo tasto per attivare/disattivare la modalità Full Level per i pad. SHIFT+premere per attivare/disattivare la modalità "Half Level" per i pad.
- 16 Level / Notes**: premere questo tasto per attivare/disattivare la funzione 16 Level. SHIFT+premere per attivare o disattivare la modalità Notes per i pad.
- Erase**: durante la riproduzione di una sequenza, tenere premuto questo tasto e premere un pad o un tasto per cancellare l'evento nota di quel pad o tasto nella posizione di riproduzione corrente.
- Note Repeat / Latch**: tenere premuto questo tasto e premere un pad per attivare il campione di tale pad ripetutamente. SHIFT+premere per "bloccare" la funzione Note Repeat.
- Controlli Q-Link**: premere il pulsante Q-LINK per modificare i parametri da controllare. Ruotare le manopole sensibili al tocco per regolare parametri e impostazioni.
- Controlli di trasporto**: utilizzare questi controlli per avviare/arrestare la riproduzione e la registrazione.
- Arp / Config**: premere questo tasto per attivare o disattivare l'Arpeggiatore interno. SHIFT+ premere per configurare le impostazioni dell'Arpeggiatore.
- Latch / Chords**: premere questo tasto per attivare o disattivare la funzione latch per l'arpeggiatore. SHIFT+premere per attivare o disattivare la funzione chord per pads.
- Metronome / Config**: premere questo tasto per attivare o disattivare il metronomo. SHIFT+premere per aprire la finestra di configurazione del metronomo.
- Keyboard Control / MIDI Control**: premere questo tasto per visualizzare il menu Controllo Tastiera. SHIFT+premere per visualizzare la Modalità di controllo MIDI.
- Tap Tempo / Globale**: premere ripetutamente a tempo per inserire un nuovo tempo (in BPM). SHIFT+premere per impostare se la sequenza segue il proprio tempo o un tempo globale.

Wi-Fi e Bluetooth

Premere SHIFT+MENU per aprire le Preferenze e selezionare **Wi-Fi** o **Bluetooth**.
Per attivare o disattivare la connettività wireless o connettività Bluetooth, toccare **On/Off**.
Per selezionare una rete wireless o dispositivo Bluetooth occorre toccarla.
Per connettersi a una rete wireless selezionata, toccare **Connetti**.
Per associare o connettere un dispositivo Bluetooth (nella sezione Dispositivi Disponibili), toccare **Associa** o **Connetti**.

3 RÜCKSEITE



- USB-A-Port**: Schließen Sie hier ein klassenkonforme MIDI- oder Audio-Gerät oder ein USB-Flash-Laufwerk an, um auf Dateien zuzugreifen.
- USB-B-Port**: An den USB-Anschluss eines Computers anschließen, um MIDI-Daten zu senden/empfangen.
- SD-Kartensteckplatz**: Setzen Sie eine SD-, SDHC- oder SDXC-Karte ein, um auf Dateien zuzugreifen.
- MIDI Eingang/Ausgang**: Anschluss an externe MIDI-Geräte (Synthesizer, Drumcomputer usw.).
- Audioeingänge (6,35 mm / 1/4", TRS)**: Verbinden Sie diese Eingänge mit einer Audioquelle (Mixer, Synthesizer, Drumcomputer usw.).
- Aufnahmevolumen**: Verstärkung des Eingangssignals von audioeingänge einzustellen.
- CV/Gate (3,5 mm / 1/8", TRS)**: Senden Sie Steuerspannung (CV) und/oder Gate-Signale von diesen Ausgängen an externe Sequenzer. Die 4 Steuerspannungs-(CV) /Gate-Ausgänge können mit TRS-zu-TS-Adaptern (nicht im Lieferumfang enthalten) auf 8 erweitert werden.
- Expression (6,35 mm / 1/4", TRS)**: Schließen Sie einen optionalen Expression-Pedale an diesen Eingang an, um expressive Änderungen während der Aufführungen hinzuzufügen.
- FS2 (6,35 mm / 1/4", TRS)**: Schließen Sie einen optionalen Fußschalter oder ein anderes Fußpedal an diesen Eingang an.
- Sustain (6,35 mm / 1/4", TRS)**: Dieser Eingang akzeptiert ein optionales Tast-Fußpedal.
- Kopfhörerausgang (6,35 mm / 1/4", TRS)**: Schließen Sie hier Kopfhörer an.
- Hauptausgang (6,35 mm / 1/4", TRS)**: Verbinden Sie diese Ausgänge mit Ihren Monitoren, Ihrem Mischpult usw.
- Stromversorgung**: Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil hier an. Das Netzteil besteht aus zwei Teilen. Stellen Sie sicher, dass beides aus dem Lieferumfang entfernt wurde.
- Kensington** Lock Slot: Sie können diesen Sicherheits-Fest verwenden, um das MPC Key 37 an einem Tisch oder einer anderen Oberfläche zu befestigen.
- Netzschalter**: Drücke um zu schalten Sie MPC Key 37 ein/aus.

LADEN SIE DAS VOLLSTÄNDIGE *BENUTZERHANDBUCH* HERUNTER, UM MEHR
ZU ERFAHREN AKAIPRO.COM